

وفي بعض النسخ وبعد ارجحها كتحقق من خاكة معناه  
 بالتركي كما يشكك راه مدارا بضم الميم تحققت مداراة  
 وهي المباحثة والملاينة كوقيم قال عليه السلام امرت  
 بمدارة الناس وسر مفعول بها ودم تدارك يقال  
 ما فات وتدارك مقدم بذكرها ودم لا اعتذار ووسم بـ  
 سروروي بجم كروا ودم اي قبل كل واحد منا رأس الاخر  
 ووجهه وخم تخن بوبن ووبيت بوداي ختمت الكلام  
 بهذين البيتين ونصحت فهما للطنقتين **قطع**  
 كمن تركه دش كيتي بالكا والفا رسي فيها شكايت مفعول  
 كمن اي درويش حلال الذي يقوله كمن تركه تخني بالخطا  
 وبتراخت وصف تركيبي اكرم بالفتح والسكون مراد  
 مع وقد يراد به الاستمرار ومن قال مع زيد لسانك في  
 معنى الكلام تقول غير عالم بمعنى الكلام مرين تسقى بفتح  
 مروى بضم الميم خطاب من مردن نو انكرا بالالف في  
 آخر اللسان وحوال ودست كما مرنت بست معناه  
 بالتركي جوسك مراد سورجي المك وكوكلك واردرخو  
 و**تخش** بالبا والاصليها اي كل بعض مالك واعط بعضه  
 ومن اراد عبارة المن خور و**تخش** بالباين اصلينه  
 وزاينة و**سج** القولة بقوله بقوا بسكون الحاء وضم الراء  
 للوزن وبين المعنى بقوله اي كل الطعام الحلال واخط  
 ما فضل منك للمفرد وفضل حط في الموضعين الما الاول  
 فقد اخرج اللفظ عن الوزن المعقول والتهي الموزون  
 واما الثاني فقد قيل المطلق وخصص من غير تخصص  
 وقد وقع في بعض النسخ نحو **تخش** بغير العاطف  
 كدنيا و**اخرت** بروي بضم الباء واي حصل كخط  
 من الدنيا ونصيب من الاخرة **باب** **شتم**  
**وآداب صحبت** الآداب جمع ادب وهو اجتماع فضائل

تخش  
 تسقى  
 تسقى

الخر

الخر والآداب هو الذي اجتمع فيه تلك الخصال وقد يطلق  
 على معاد الادب والصحة بمعنى المصاحبة **باب**  
 مال يكون الام مبتدأ وازهايايش اي لاجل امر  
 عرفت خبره حمزا زهايايش كذا الكاف الفارسي اي  
 جمع كرون مال اي ليس العولاج جمع المال عا قلي  
 باء الواو لا يرصد ندمها يو جد في بعض النسخ بضم  
 كتيكحت كيت وبتخت جدت وتديت كيت  
 بفتح كيت كفت بفتح كفت كفت خور وكون الراء  
 والدال ماض من خورون وكشت بك الكاف العولاج  
 من كشت بمعنى الحزب اي طرح المذرة وبتخت المذرة  
 بضم الميم اي مات وعتت بك الراء اي ترك ما لم  
 كمن نمازاي لا تصل بران بجمك من عا شخص  
 شجيج كمن بجم كرواي لم عمل عملا شفه عقل الذي يتولد  
 عمود سر محصيل بال كرو وخور واي حرف غير محصيل  
 المال ولم يتفق به **باب** موسى عليه السلام قارون  
 را نصيحت كود فائلا كما تحسن امرون الاحسان  
 كما احسن الله اليك اي احسن الي عباد الله باء  
 الذكوة والصفقة كما احسن الله اليك بجمع الكيمياء  
 شديديني لم يقبل قوله وعاقبتني شديديني قد مر  
 بيان في قول المص قارون هناك شديديني بفتح  
 ومن اخرى انه فلم يحسن وقول المص هنا شديديني تحسن  
 سبق بانه **باب** الكس كدنيا وورم خبره  
 اي لم يكسب الثواب بهما سراعيت اندر سردنا وورم  
 كرواي حرف راسه خبر اخواني حرف شرط بقدر متعم  
 شوي اي ان كنت تريد ان تنفع ارفوت دنيا جاز الاثر  
 هذا عن باطني نوم كمن خدا با تو كرم كرو كما قيل  
 اذا جازك الدنيا عليك تجدنا على الناس طرا انهما تغلب

ان كسبها